

ZMLUVA O SPOLUPRÁCI
uzatvorená v zmysle § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka

č. *2012/900/004059/01683/*
...../...../...../...../

Článok I
Zmluvné strany

1.	Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky (ďalej len „úrad“)
Zastúpený:	<i>Dr.h.c. prof. Ing. Jozef Mihok, PhD.</i> predseda úradu
Zástupca vo veciach:	
technických	<i>RNDr. Jozef Kadlečík</i> riaditeľ odboru metrológie
ekonomických	<i>Ing. Peter Lovecký</i> zastupujúci riaditeľ odboru ekonomiky a správy majetku
Sídlo:	Štefanovičova 3 P. O. Box 76 810 05 Bratislava 15
IČO:	30810710
Bankové spojenie:	Štátna pokladnica Bratislava
Číslo účtu:	7000068787/8181
Telefón:	02/52491147
2.	Slovenská legálna metrológia, n. o. (ďalej len „NO“)
Zastúpený:	<i>Ing. Jaromír Markovič, PhD.</i> generálny riaditeľ
Zástupca vo veciach technických:	<i>Ing. Tomáš Švantner</i>
Sídlo:	Hviezdoslavova 31, 974 01 Banská Bystrica
IČO:	37 954 521
Bankové spojenie:	VÚB, a. s., pobočka Banská Bystrica
Číslo účtu:	49937312/0200
Telefón:	048 4719 122

Článok II

Predmet zmluvy

V súlade s pôsobnosťou úradu podľa zákona č. 575/2001 Z. z. o organizácii činnosti vlády a organizácii ústrednej štátnej správy v znení neskorších predpisov a zákona č. 264/1999 Z. z. o technických požiadavkách na výrobky a o posudzovaní zhody a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, a v súlade s pôsobnosťou NO a s činnosťou NO vyplývajúcou z jej zaradenia do zoznamu notifikovaných osôb na základe udelenia notifikácie Európskou komisiou pod číslom 1432, sa zmluvné strany dohodli spolupracovať v nasledovných oblastiach:

1. pri aktívnej výmene informácií, realizácii a koordinácii aktivít týkajúcich sa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2004/22/ES o meradlách (ďalej len „smernica 2004/22/ES“),
2. pri koordinačnej činnosti pracovnej skupiny NO na národnej úrovni podľa Štatútu pracovnej skupiny notifikovaných osôb Slovenskej republiky pre smernicu 2004/22/ES transponovanú do právneho poriadku Slovenskej republiky nariadením vlády Slovenskej republiky č. 294/2005 Z. z. o meradlách (ďalej len „pracovná skupina NO na národnej úrovni“) a na základe metodického usmernenia Úradu pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky s názvom "Rozvoj skúšobníctva, technickej normalizácie a metrológie, Metodické usmernenie, RSTNaM, 2012", (ďalej len „metodické usmernenie úradu“) (http://www.unms.sk/swift_data/source/dokumentv/skusobnictvo/2012/Metodpriruckarozvoia2012.pdf),
3. pri analýze a spracovaní výsledkov vyplývajúcich z jednotlivých zasadaní a pracovných stretnutí k smernici 2004/22/ES,
4. pri účasti na jednom rokovaní pracovnej skupiny WELMEC WG 10 Meracie zostavy na kvapaliny okrem vody (ďalej len „WG 10“) k smernici 2004/22/ES na európskej úrovni, ktoré sa uskutoční v roku 2012,
5. pri účasti na zabezpečovaní činností a koordinácii jedného stretnutia pracovnej skupiny NO na národnej úrovni.

Článok III

Povinnosti úradu

Úrad sa zaväzuje:

1. poskytnúť NO potrebnú súčinnosť pri plnení povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy,
2. prerokovať výročnú správu o činnosti pracovnej skupiny NO do 15 dní odo dňa jej predloženia úradu a vypracovať zápis z prerokovania tejto výročnej správy,
3. uhradiť odplatu podľa článku VI tejto zmluvy.

Článok IV

Povinnosti NO

NO sa zaväzuje:

1. aktívne sa zúčastniť na rokovaní WG 10 k smernici 2004/22/ES,
2. spracovať a analyzovať podklady k rokovaniu WG 10 k smernici 2004/22/ES a zaslať ich e-mailom zástupcovi vo veciach technických, ktorý je uvedený v čl. I bode 1 najneskôr 5 dní pred príslušným rokovaním WG 10 k smernici 2004/22/ES,
3. pripraviť v spolupráci so zástupcom vo veciach technických, ktorý je uvedený v čl. I bode 1 stanovisko k podkladom k rokovaniu WG 10 k smernici 2004/22/ES, ktoré musí byť najneskôr 2 dni pred rokovaním WG 10 k smernici 2004/22/ES odsúhlasené zástupcom vo veciach technických, ktorý je uvedený v čl. I bode 1 a všetkými členmi pracovnej skupiny NO e-mailom alebo písomne na osobnom stretnutí,
4. spracovať a analyzovať výsledky z rokovania WG 10 formou správy z rokovania a zaslať ju
 - a) e-mailom zástupcovi vo veciach technických, ktorý je uvedený v čl. I bode 1 a členom pracovnej skupiny NO najneskôr do 15 pracovných dní od skončenia príslušného rokovania WG 10 a
 - b) v listinnej podobe na adresu úradu uvedenú v článku I bode 1 najneskôr do 15 pracovných dní od skončenia príslušného rokovania WG 10,
5. zvolať rokovanie členov pracovnej skupiny NO a zástupcu úradu tak, aby sa uskutočnilo najneskôr do 60 dní po rokovaní WG 10,
6. zaslať e-mailom zástupcovi vo veciach technických, ktorý je uvedený v čl. I bode 1 a doručiť v listinnej podobe na adresu úradu uvedenú v článku I bode 1 výročnú správu o činnosti pracovnej skupiny NO na národnej úrovni za príslušné mesiace roku 2012 najneskôr do 15. decembra 2012.

Článok V

Vyhlásenia a zodpovednosť zmluvných strán

1. Zmluvné strany, každá samostatne vyhlasujú, že práva a povinnosti stanovené touto zmluvou nie sú v rozpore so žiadnym záväzkom, ktorým je táto zmluvná strana viazaná, či už zmluvným, vyplývajúcim zo zákona alebo iným.
2. Zmluvné strany vyhlasujú, že prijímajú na seba všetky práva a povinnosti vyplývajúce pre ne z tejto zmluvy, zdržia sa akéhokoľvek konania, ktoré by znemožnilo alebo sťažilo naplnenie predmetu tejto zmluvy, budú riadne a včas plniť všetky povinnosti uložené im touto zmluvou.

Článok VI

Odplata a platobné podmienky

1. NO vykonáva činnosti uvedené v článku II tejto zmluvy, ktorých financovanie sa uskutočňuje v súlade s Metodickým usmernením úradu.

2. Úrad sa zaväzuje prispieť NO na rokovanie uvedené v článku II bode 4 finančnou čiastkou najviac do výšky 400,- € s DPH, slovom štyristo eur, na pokrytie cestovných náhrad preukázaných kópiou vyúčtovania, ktoré tvorí prílohu faktúry.
3. Úrad sa zaväzuje prispieť NO na jedno stretnutie pracovnej skupiny NO na národnej úrovni uvedené v článku II bode 5 finančnou čiastkou vo výške 200,- € s DPH, slovom dvesto eur, na pokrytie nákladov súvisiacich so zabezpečením činnosti a koordinácie pracovnej skupiny NO na národnej úrovni.
4. Za predpokladu splnenia všetkých podmienok tejto zmluvy zo strany NO, je NO oprávnená vystaviť faktúru. NO je povinná doručiť faktúru najneskôr v termíne uvedenom v článku VIII bode 2 tejto zmluvy.
5. Faktúra vystavená podľa tejto zmluvy musí obsahovať náležitosti definované v § 71 zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov a údaje podľa zákona č. 513/1991 Zb. - Obchodného zákonníka, ako aj tieto ďalšie náležitosti:
 - a) označenie faktúry a jej číslo
 - b) názov a adresu sídla objednávateľa a zhotoviteľa a adresu, na ktorú má byť faktúra zaslaná,
 - c) IČ pre DPH a IČO objednávateľa a zhotoviteľa,
 - d) číslo zmluvy a označenie časti diela,
 - e) označenie banky a číslo účtu na ktorý sa má platiť,
 - f) dátum vystavenia a dátum jej splatnosti,
 - g) výšku fakturovanej čiastky,
 - h) náležitosti pre účely dane z pridanej hodnoty, najmä dátum dodania,
 - i) pečiatku a podpis vystavovateľa faktúry,
6. Splatnosť riadne vystavenej a doručenej faktúry podľa bodu 2 a 3 je 30 dní odo dňa jej doručenia úradu.
7. Platba v zmysle tejto zmluvy bude vykonávaná výhradne bezhotovostným spôsobom na bankový účet podľa článku I bodu 2 alebo na bankový účet uvedený na príslušnej faktúre, ak bude odlišný od bankového účtu podľa článku I bodu 2.
8. Ak faktúra nebude obsahovať náležitosti dohodnuté v tejto zmluve, úrad nie je povinný ju uhradiť a je oprávnený vrátiť ju NO na doplnenie, resp. prepracovanie. Doručením opravenej, resp. správne vystavenej faktúry úradu začína plynúť nová 30 dňová lehota splatnosti.
9. Faktúra sa považuje za uhradenú v lehote splatnosti, ak deň poukázania platby je v lehote splatnosti dohodnutej podľa tejto zmluvy.
10. Úrad si vyhradzuje právo na zmenu platobných podmienok v súvislosti s viazaním, reguláciou alebo zmenou štátneho rozpočtu.

Článok VII

Sankcie

1. Ak NO nedodá úradu správu z rokovania v lehote stanovenej v článku IV v bode 4 tejto zmluvy, je úrad oprávnený účtovať zmluvnú pokutu vo výške 5,- €, slovom päť eur, za každý aj začatý deň omeškania.

2. Ak NO neposkytne v lehote stanovenej v článku IV v bode 6 úradu výročnú správu, je úrad oprávnený účtovať zmluvnú pokutu vo výške 5,- €, slovom päť eur, za každý aj začatý deň omeškania.
3. V prípade omeškania úradu s úhradou finančného záväzku je, NO oprávnená požadovať zaplatenie úroku z omeškania vo výške 0,02 % p. a. z dlžnej sumy za každý aj začatý deň omeškania.

Článok VIII

Doba platnosti zmluvy a jej ukončenie

1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia podľa § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka.
2. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú do 15. 12. 2012.
3. Táto zmluva zaniká aj dohodou zmluvných strán alebo výpoveďou zmluvných strán, pričom výpoveď zo strany úradu nemusí byť odôvodnená. Výpovedná lehota je jeden mesiac, začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci v ktorom bola písomná výpoveď doručená. Počas plynutia výpovednej lehoty je NO povinná vykonávať všetky činnosti a plniť všetky povinnosti vyplývajúce jej z tejto zmluvy rovnako ako počas trvania zmluvy pred doručením výpovede.
4. Úrad má právo okamžite odstúpiť od zmluvy, ak NO nesplnila riadne a včas povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy. Odstúpenie od zmluvy je účinné dňom doručenia NO.
5. Do 15 dní po ukončení zmluvy podľa odseku 3 alebo 4 sú zmluvné strany povinné usporiadať všetky záväzky vyplývajúce im z tejto zmluvy, najmä:
 - a) NO je povinná zaslať úradu chýbajúcu správu z rokovania WG 10,
 - ii. e-mailom zástupcovi vo veciach technických, ktorý je uvedený v čl. I bode 1 a členom pracovnej skupiny NO a
 - iii. v listinnej podobe na adresu úradu uvedenú v článku I bode 1,
 - a) zaslať e-mailom zástupcovi vo veciach technických, ktorý je uvedený v čl. I bode 1 a doručiť v listinnej podobe na adresu úradu uvedenú v článku I bode 1 čiastkovú výročnú správu o činnosti pracovnej skupiny NO na národnej úrovni za príslušné mesiace roku 2012,
 - b) NO je povinná zúčtovať náklady súvisiace s touto zmluvou, prerokovať ich s úradom, vystaviť a doručiť úradu faktúru,
 - c) zmluvná strana, ktorej vznikol finančný záväzok podľa písmena c) je povinná uhradiť dlžnú čiastku druhej zmluvnej strane najneskôr do 30 dní odo dňa doručenia faktúry na bankový účet podľa článku I bodu 2 alebo na bankový účet uvedený na príslušnej faktúre, ak bude odlišný od bankového účtu podľa článku I bodu 2.

Článok IX **Všeobecné ustanovenia**

1. Zmluvná strana môže previesť svoje práva alebo povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy na tretiu stranu len s predchádzajúcim písomným súhlasom druhej zmluvnej strany.
2. Meniť alebo dopĺňať text tejto zmluvy je možné len formou písomných očíslovaných dodatkov, riadne podpísaných osobami oprávnenými konať za zmluvné strany. Pre platnosť dodatkov k tejto zmluve sa vyžaduje dohoda oboch zmluvných strán o celom obsahu dodatku; ustanovenie článku VI bodu 10 týmto nieje dotknuté.
3. K návrhom dodatkov k tejto zmluve predložených jednou zmluvnou stranou sa druhá zmluvná strana zaväzuje vyjadriť písomne v lehote 15 dní odo dňa doručenia návrhu dodatku.
4. Spory vzniknuté v súvislosti s touto zmluvou sa zmluvné strany prednostne pokúsia vyriešiť vzájomným rokovaním a dohodou.
5. Práva a povinnosti, ktoré svojim charakterom majú pretrvať aj po zániku zmluvy, budú trvať naďalej.
6. Zmluvné strany si zmluvu pozorne prečítali, jej obsahu porozumeli, vyhlasujú, že vyjadruje ich vôľu, ktorá je slobodná, vážna a bez omylu, a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpisujú.
7. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch rovnocenných exemplároch, z ktorých každá zmluvná strana dostane dva exempláre.

V Bratislave dňa: 10.8.2012

r

V Banskej Bystrici dňa: - 6 AUG. 2012

Dr.h.c. prof. Ing. Jozef Mihok, PhD.

predseda úradu

Ing. Jaromír Markovič, PhD

generálny riaditeľ